

POLSKA AKADEMIA NAUK  
ODDZIAŁ W KRAKOWIE  
KOMISJA ORIENTALISTYCZNA

ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES  
CENTRE DE CRACOVIE  
COMMISSION ORIENTALISTE

---

# FOLIA ORIENTALIA

TOME VII

1965

KRAKÓW 1966

POLSKA AKADEMIA NAUK  
ODDZIAŁ W KRAKOWIE  
KOMISJA ORIENTALISTYCZNA

ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES  
CENTRE DE CRACOVIE  
COMMISSION ORIENTALISTE

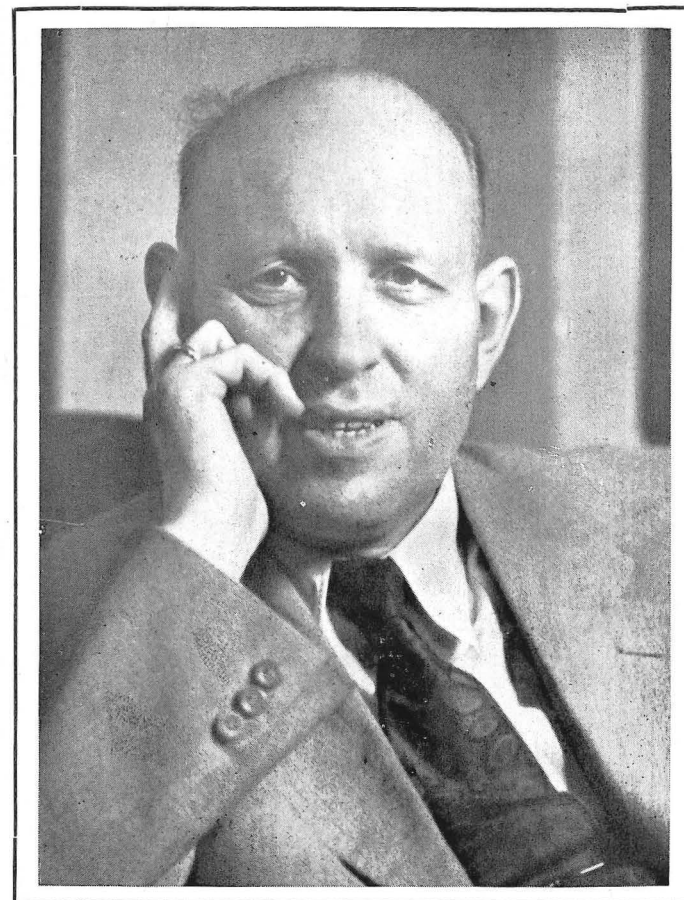
# FOLIA ORIENTALIA

TOME VII

1965

KRAKÓW 1966

Freie Universität Berlin  
B 912 91-1184  
Institut für Turkologie



Thadée Milewski

\* 17 V 1906 † 5 III 1966

## TABLE DES MATIÈRES

| Articles                                                                                                                         | Pages |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Tadeusz Lewicki, Prophètes, devins et magiciens chez les Berbères médiévaux . . . . .                                            | 3     |
| Włodzimierz Zajączkowski, Vocabulaire gagaouze-français . . .                                                                    | 29    |
| Stanisław Stachowski, Studien über den osmanisch-türkischen Wortschatz, III . . . . .                                            | 75    |
| Stanisława Płaskowicka-Rymkiewiczowa, M. Borzęcka, M. Koecherowa, Locutions turques formées avec le mot <i>ağiz</i> , II . . . . | 91    |
| Tadeusz Pobożniak, The Instrumental in <i>Gāthā</i> . . . . .                                                                    | 119   |
| Franciszek Machalski, Les motifs iraniens dans la littérature polonaise . . . . .                                                | 173   |
| Andrzej Pisowicz, Mutations consonantiques dans les dialectes arméniens modernes . . . . .                                       | 183   |
| Roman Stopa, The Genetic Unity of African Languages . . . .                                                                      | 227   |
| Alicja Matecka, Patterns of Simple Sentences in Swahili . . . .                                                                  | 275   |
| Andrzej Zaborski, Notes on the Medieval History of the Beja Tribes . . . . .                                                     | 289   |

### Documents et communications

|                                                                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| A. Czapkiewicz, The Hypothetical Standard-Length of Words in Arabic and its relation in the Vocabulary . . . . .                       | 309 |
| W. Skalmowski, A Note on Persian and Arabic Loanwords in Pushto . . . . .                                                              | 313 |
| T. Ciecierska-Chłapowa, Episode de tutelle ottomane au bénéfice des marchands turcs à l'étranger (XVIII <sup>e</sup> siècle) . . . . . | 314 |
| J. Ciopiński, Les dernières études soviétiques concernant la zone de l'Asie Centrale . . . . .                                         | 320 |
| M. Š. Širaliyev, Un atlas du groupe oriental des dialectes de la langue azerbaïdjanaise . . . . .                                      | 322 |

### Bulletin critique et bibliographie

Gustaw Herdan, The Structuralistic Approach to Chinese Grammar and Vocabulary (A. Czapkiewicz), p. 335 — A. A. Новичев, История Турции, I. Эп. феод. p. 341 — И. И. Шамилова, Хрестоматия по турецкой литературе (J. Ciopiński) p. 342 — Historiske tekster fra Achaemeniden-tiden oversat af J. P. Asmussen (F. Machalski), p. 343 — L. Sternbach, Supplement to Böhlingk's Indische Sprüche (F. Machalski), p. 343 — Балаваргани, Мудрость Балавара (F. Machalski), p. 344 — A. F. Motamed, De la métrique ou des accords des temps révolutifs dans les langues quantitativement fléxionelles (F. Machalski), p. 345 — J. S. Trimingham, Islam in East Africa (M. Kowalska), p. 346 — Les notes bibliographiques (F. Machalski), p. 349.